

# beurer

## FWM 50



**RO** Încălzitor pentru picioare Shiatsu  
Instrucțiuni de utilizare














Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • D-89077 Ulm, Germany  
[www.beurer.com](http://www.beurer.com)



## Conținut

1. Despre masajul Shiatsu .....	3	6. Curățare și întreținere .....	6
2. Pachet de livrare .....	3	7. Depozitare .....	6
2.1 Descrierea aparatului .....	3	8. Eliminarea ca deșeu .....	6
3. Indicații importante .....	3	9. Ce fac în cazul în care apar probleme? .....	7
4. Utilizarea conform destinației .....	5	10. Date tehnice .....	7
5. Utilizare .....	5		
5.1 Punerea în funcțiune .....	5		
5.2 Pornirea/oprirea funcției Shiatsu (masaj) .....	5		
5.3 Pornirea/oprirea funcției de încălzire (♣♣) .....	5		
5.4 Sistem de oprire automată .....	6		

## Explicația simbolurilor

	Citiți instrucțiunile!		A nu se spăla
			A nu se folosi înălbitor
	A nu se introduce ace!		A nu se usca în uscător
			A nu se călca
	A se utiliza exclusiv în spații uscate		A nu se curăța chimic
<b>IPX1</b>	Protecție la apă.		Nu poate fi utilizat de copiii foarte mici (0-3 ani).
	<b>AVERTIZARE:</b> Indicație de avertizare privind pericolele de accidentare sau riscurile pentru sănătatea dumneavoastră.		
	<b>ATENȚIE:</b> Indicație de siguranță privind posibila defectare a aparatului/accesoriilor.		

## 1. Despre masajul Shiatsu

Shiatsu reprezintă o formă de masaj a corpului uman care a apărut în urmă cu aproximativ 100 de ani în Japonia și care se bazează pe conceptele medicinei chineze tradiționale. Principiul de bază al acestei tehnici este sistemul traseelor energetice (sistemul meridianelor) din corpul omenesc.

Scopul masajului Shiatsu este îmbunătățirea stării fizice, emoționale și spirituale a persoanei tratate. Pentru aceasta trebuie să se înlăture blocajele și acumulările energetice de pe meridiane, precum și să se stimuleze capacitatea de autoreglare a corpului.

Terapeutul Shiatsu reușește acestea exercitând presiune prin mișcări fluide de-a lungul traseelor energetice (meridianelor). Deși traducerea literală a cuvântului Shiatsu este „presiunea degetelor”, acest tip de masaj implică exercitarea de presiune nu numai cu degetele, ci și cu podul palmei, coatele și genunchii. Terapeutul obține presiunea necesară aplicând întreaga greutate a corpului său asupra pacientului.

Prin masajul unui anumit punct de pe talpă pot fi influențate organele corespondente. Cu toate acestea, se recomandă să vă informați cu privire la masarea zonelor reflexogene, consultând literatura de specialitate și un medic, pentru a obține efectul dorit de dumneavoastră.

## 2. Pachet de livrare

1 încălzitor pentru picioare Shiatsu cu căptușeală

1 alimentator

1 exemplar din Instrucțiunile de utilizare

### 2.1 Descrierea aparatului

1. Alimentator

2. Cablu

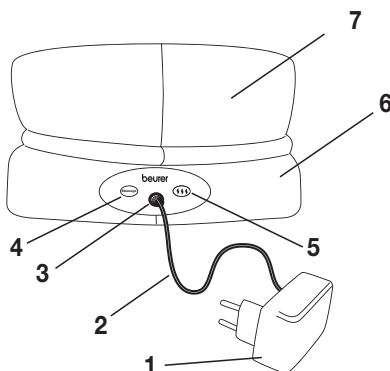
3. Mufă de racordare

4. Tastă Masaj

5. Tastă Încălzire

6. Încălzitor pentru picioare Shiatsu

7. Căptușeală




## 3. Indicații importante

### A se păstra pentru consultarea ulterioară



#### AVERTIZARE

- Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate conduce la daune materiale sau vătămări corporale (electrocutare, arsuri ale pielii, incendiu). Următoarele instrucțiuni de siguranță și indicații privind pericolele nu servesc numai la protejarea sănătății dumneavoastră, respectiv a sănătății terților, ci și la protejarea produsului. Din acest motiv, vă rugăm să respectați aceste instrucțiuni de siguranță și să înmânați acest manual o dată cu înstrăinarea articolului.
- Acest încălzitor pentru picioare nu trebuie utilizat de către persoane insensibile la căldură sau de către alte persoane care au nevoie de ajutor și care nu pot reacționa în caz de supraîncălzire.
- Acest încălzitor pentru picioare nu trebuie folosit la copii foarte mici (0-3 ani), întrucât aceștia nu pot reacționa în caz de supraîncălzire.

- Acest încălzitor pentru picioare nu trebuie folosit de copii mici (3-8 ani), cu excepția cazului în care comutatorul a fost presetat de către un părinte sau de către un supraveghetor și copilul a fost instruit suficient cu privire la utilizarea în siguranță a încălzitorului pentru picioare.
- Acest încălzitor pentru picioare poate fi utilizat de copii peste 8 ani și persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mintală limitată sau fără experiență și cunoștințe necesare numai dacă sunt supravegheate și dacă au fost informate cu privire la utilizarea în siguranță a încălzitorului pentru picioare și înțeleg pericolele care pot rezulta.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu încălzitorul pentru picioare.
- Lucrările de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără a fi supravegheați.
- Acest încălzitor nu este destinat pentru utilizarea în spitale.
- Acest încălzitor pentru picioare nu trebuie folosit pentru încălzirea animalelor.
- Acest încălzitor pentru picioare nu trebuie folosit cu încălțăminte.
- Nu introduceți ace în aceasta.
- A se utiliza exclusiv în spații uscate. 
- Utilizați numai alimentatorul original anexat  
Tip: S024FV 1200 200.
- Câmpurile electrice și magnetice care provin de la acest încălzitor pentru picioare pot perturba în anumite situații funcționarea stimulatorului dumneavoastră cardiac. Acestea se află însă mult sub valorile limită: intensitatea câmpului electric: max. 5000 V/m, intensitatea câmpului magnetic: max. 80 A/m, densitatea câmpului magnetic: max. 0,1 Milli-Tesla.  
Din acest motiv vă rugăm să consultați medicul și producătorul stimulatorului dumneavoastră cardiac înainte de utilizarea acestui încălzitor pentru picioare.
- Nu trageți de cabluri, nu le rotiți sau îndoiiți prea tare.
- Acest încălzitor pentru picioare trebuie verificat periodic în privința semnelor de uzură sau deteriorare.  
Dacă observați astfel de semne, dacă încălzitorul pentru picioare a fost utilizat în mod necorespunzător sau dacă nu mai produce căldură, acesta trebuie verificat de producător înainte de a fi pornit din nou.

- În cazul în care cablul încălzitorului pentru picioare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător sau serviciul pentru clienți al acestuia sau de către o persoană cu o calificare similară pentru a se evita riscurile.
- Respectați în mod obligatoriu indicațiile privind utilizarea (capitolul 5), curățarea și întreținerea (capitolul 6) și depozitarea (capitolul 7).
- Dacă mai aveți întrebări legate de utilizarea aparatelor noastre, vă rugăm să vă adresați serviciului pentru clienți.

## 4. Utilizarea conform destinației

Acest produs este destinat pentru încălzirea și masajul picioarelor oamenilor.



### AVERTIZARE

Nu utilizați acest încălzitor încălțați, deoarece sensibilitatea dvs. la căldură este redusă, iar încălzitorul se murdărește. Acest încălzitor de picioare nu este destinat folosirii în spitale sau instituții. În special nu trebuie folosită la sugari, copii mici, persoane insensibile la căldură sau neajutorate și nici la animale. În caz contrar, există pericol de accidentare.

## 5. Utilizare

### 5.1 Punerea în funcțiune

- Conectați cablul alimentatorului cu mufa de racordare de pe partea din spate a încălzitorului pentru picioare.
- Introduceți alimentatorul în priză.

### 5.2 Pornirea/oprirea funcției Shiatsu (masaj)

- Pentru a porni funcția Shiatsu, apăsați tasta Masaj de pe partea din spate a încălzitorului pentru picioare. Capetele de masaj încep să se rotească.
- Pentru a opri funcția Shiatsu, apăsați din nou tasta Masaj de pe partea din spate a încălzitorului pentru picioare. Capetele de masaj se opresc.



### ATENȚIE

Dacă se exercită o presiune prea ridicată asupra capetelor pentru masaj, funcția de masaj este suspendată din motive de siguranță. Pentru a putea repune în funcțiune încălzitorul pentru picioare, decuplați scurt cablul din mufa de racordare și introduceți-o din nou.

### 5.3 Pornirea/oprirea funcției de încălzire (☺☺☺)

- Pentru a porni funcția de încălzire, apăsați tasta Încălzire (☺☺☺) de pe partea din spate a încălzitorului. Un LED roșu, aflat deasupra tastei Încălzire, începe să lumineze.
- Pentru a opri funcția de încălzire, apăsați din nou tasta Încălzire de pe partea din spate a încălzitorului pentru picioare. LED-ul roșu, aflat deasupra tastei Încălzire, se stinge.

## 5.4 Sistem de oprire automată

Din motive de siguranță, încălzitorul pentru picioare este oprit după aproximativ 30 de minute. Apăsati din nou tasta Masaj sau Încălzire dacă doriți să utilizați în continuare încălzitorul pentru picioare. Opriți încălzitorul pentru picioare și scoateți elementul de rețea din priză în cazul în care nu mai utilizați încălzitorul pentru picioare după decuplarea temporară.



### AVERTIZARE

Dacă folosiți încălzitorul pentru picioare timp de mai multe ore, vă recomandăm să reglați cea mai mică treaptă de căldură la comutator pentru a evita supraîncălzirea picioarelor și eventuale arsuri la nivelul pielii.

## 6. Curățare și întreținere



### ATENȚIE

Înainte de curățare, scoateți întotdeauna mai întâi alimentatorul din priză.  
În caz contrar, există pericolul de deteriorare.

Petele mai mici de pe încălzitorul pentru picioare pot fi îndepărtate cu o cârpă umedă și eventual cu puțin detergent lichid pentru textile delicate.



### ATENȚIE

- Rețineți că încălzitorul pentru picioare nu trebuie spălat, curățat chimic, stors, uscat în uscător, mângăluit sau călcat cu fierul. În caz contrar, încălzitorul pentru picioare se poate defecta.

Căptușeala detașabilă poate fi spălată în mașina de spălat la 30 °C.

Utilizați un detergent pentru țesături delicate și dozați-l conform indicațiilor producătorului.



### ATENȚIE

- Utilizați din nou încălzitorul pentru picioare atunci când acesta și căptușeala sunt uscate complet. În caz contrar, există pericolul de deteriorare.

## 7. Depozitare

Dacă nu utilizați încălzitorul pentru picioare timp îndelungat, vă recomandăm să îl păstrați în ambalajul original.



### ATENȚIE

Vă rugăm să lăsați încălzitorul pentru picioare să se răcească. În caz contrar, încălzitorul pentru picioare se poate defecta. În timpul depozitării, nu așezați obiecte pe încălzitorul pentru picioare pentru a evita deteriorarea acestuia.

## 8. Eliminarea ca deșeu

Eliminați aparatul conform prevederilor Directivei – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind aparatele electrice și electronice vechi. Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorităților locale responsabile pentru eliminarea deșeurilor.



## 9. Ce fac în cazul în care apar probleme?

Problemă	Cauză	Remediere
Încălzitorul pentru picioare nu se încălzește sau funcția de masaj nu poate fi activată când  - alimentatorul este conectat la o priză funcțională. - cablul alimentatorului este conectat la mufa de racordare a încălzitorului pentru picioare. - ambele funcții (încălzire + masaj) sunt pornite.	Încălzitorul pentru picioare este defect.	Trimiteți încălzitorul pentru picioare centrului de service.

## 10. Date tehnice

Consultați eticheta de caracteristici de pe încălzitorul pentru picioare.

